ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 11 septembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant les catégories de véhicules automobiles auxquelles est applicable la réduction de taxe de circulation accordée par l'article 5 de la loi du 10 août 1950 et prescrivant les mesures de contrôle nécessaires", a donné en sa séance du 20 septembre 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 11e September 1950 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende de vaststelling der categorieën van autovoertuigen, waarop de bij artikel 5 der wet van 10 Augustus 1950 verleende vermindering van verkeersbelasting van toepassing is en waarbij de nodige controlemaatregelen worden voorgeschreven", heeft ter zitting van 20 September 1950 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat rappelle qu'il est superflu de reproduire dans le préambule les textes sur lesquels se fonde le projet et en propose la suppression.

\+

\+ +

La disposition de l'article 2, 6°, est inutile: elle ne fait que rappeler un pouvoir que le Ministre possède déjà en vertu de l'article 7, § 1er, alinéa 3, de l'arrêté royal du 22 mai 1923 modifié par l'arrêté royal du 30 octobre 1937.

\+

\+ +

Le Conseil d'Etat propose de supprimer l'article 4 du projet. S'il entre dans les intentions du Ministre d'arrêter un modèle de carnet, il serait préférable, pour éviter de devoir consulter deux arrêtés, d'annexer au présent arrêté le modèle de carnet prévu.

\+

\+ +

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose, en outre, des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE MINISTERIEL DETERMINANT LES CATEGORIES DE BENEFICIAIRES ET LES MESURES DE CONTROLE EN CE QUI CONCERNE LA REDUCTION DE LA TAXE DE CIRCULATION ACCORDEE POUR CERTAINS VEHICULES UTILISES UN NOMBRE LIMITE DE JOURS PAR AN.

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 28 mars 1923 modifiant la législation relative à la taxe sur les automobiles et autres véhicules à vapeur ou à moteur, notamment l'article 6 modifié par les lois du 24 juillet 1927, du 20 août 1947 et du 10 août 1950;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

La réduction de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles prévue par l'article 6 de la loi du 28 mars 1923, s'applique aux catégories de véhicules énumérées ci-après :

1° les véhicules agricoles;

2° les véhicules forestiers;

3° les véhicules utilisés pour le transport de foire en foire du matériel forain, du matériel de salles de danse ambulantes ou du matériel de cirque;

./....

4° les roulottes et voitures de ménage;

5° les véhicules servant au transport de câbles pour charbonnages.

Article 2.-

Lors de la déclaration d'un véhicule à la taxe, le redevable qui désire obtenir la réduction, doit fournir par écrit toutes justifications nécessaires en vue d'établir son droit à la réduction, notamment quant à l'affectation spéciale du véhicule, les périodes pendant lesquelles il n'est pas utilisé et la périodicité des chargements.

Article 3.-

Les personnes qui ont droit à la réduction doivent, pour chaque véhicule, se munir à leurs frais d'un carnet contenant alternativement et en nombre égal des feuillets fixes et des feuillets détachables.

Avant d'être employé, ce carnet doit être coté et paraphé par le receveur des contributions du ressort ou son délégué.

Le titulaire du carnet y inscrit au jour le jour sur un feuillet fixe et simultanément, au moyen d'un papier carbone, sur un feuillet détachable, la désignation précise du véhicule (marque, type, modèle, service, numéro du châssis et du moteur), la date du voyage en toutes lettres, le but du voyage et le lieu de destination.

Article 4.-

A chaque sortie du véhicule, le conducteur doit être porteur du feuillet détachable relatif à ce déplacement; ce feuillet doit être produit à la réquisition des agents de la surveillance.

Article 5.- (article 2, 4°, du projet)

Article 6.- (article 2, 5°, du projet)

Article 7.-

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies des peines prévues à l'article 11, § 1er, de la loi du 28 mars 1923 modifiant la législation relative à la taxe sur les automobiles et autres véhicules à vapeur ou à moteur.

Article 8.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le

Le Ministre des Finances,

De Raad van State herinnert er aan dat het overbodig is in de inleiding de teksten over te nemen waarop het ontwerp steunt,en hij stelt voor ze weg te laten.

\+
\+ +

Het bepaalde in artikel 2, 6°, is nutteloos ; het herinnert enkel aan een bevoegdheid welke de Minister reeds heeft krachtens artikel 7, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 22 Mei 1923, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 October 1937.

\+
\+ +

De Raad van State stelt voor, artikel 4 van het ontwerp weg te laten. Ligt het in de bedoelingen van de Minister een model van boekje te bepalen, dan zou het beter zijn het bedoelde model van boekje bij dit besluit te voegen, om te vermijden dat men twee besluiten zou moeten naslaan.

\+
\+ +

Voorts stelt de Raad van State vormwijzigingen voor die in de hierna volgende tekst zijn opgenomen.

MINISTERIEEL BESLUIT TER BEPALING VAN DE CATEGORIEEN VAN GERECHTIGDEN EN VAN DE CONTROLEMAATREGELEN INZAKE DE VERMINDERING VAN DE VERKEERSBELASTING TOEGESTAAN VOOR SOMMIGE VOERTUIGEN DIE EEN BEPERKT AANTAL DAGEN PER JAAR WORDEN GEBRUIKT.

De Minister van Financiën,

.../...

Gelet op de wet van 28 Maart 1923 tot wijziging van de wetgeving betreffende de taxe op de automobielen en andere stoom- of motorvoertuigen, namelijk op artikel 6, gewijzigd bij de wetten van 24 Juli 1927, 20 Augustus 1947 en 10 Augustus 1950 ;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

De vermindering van de verkeersbelasting op de autovoertuigen, bepaald bij artikel 6 van de wet van 28 Maart 1923, is van toepassing op de volgende categorieën van voertuigen :

1° de landbouwvoertuigen ;

2° de voertuigen voor het bosbedrijf ;

3° de voertuigen gebruikt voor het vervoer, van kermis tot kermis, van het kermismaterieel, van het materieel van rondreizende danszalen of van het circusmaterieel ;

4° de kermis- en andere woonwagens ;

5° de voertuigen welke dienen voor het vervoer van kabels voor kolenmijnen.

Artikel 2.-

Bij de aangifte van een voertuig in de belasting, moet de belastingplichtige die de vermindering wenst te bekomen, schriftelijk alle bewijzen leveren welke nodig zijn om vast te stellen dat hij recht heeft op de vermindering, namelijk wat betreft de speciale aanwending van het voertuig, de perioden tijdens welke het niet wordt gebruikt en de periodiciteit van de ladingen.

.../...

Artikel 3.-

De personen die op de vermindering recht hebben, moeten zich voor elk voertuig op eigen kosten voorzien van een boekje dat afwisselend en in gelijk getal vaste en uit te scheuren bladen bevat.

Alvorens te worden gebruikt, moet dat boekje door de ontvanger der belastingen van de dienstkring of door zijn gemachtigde worden genummerd en geparafeerd.

De houder van het boekje schrijft daarin dag aan dag op een vast blad en, door middel van carbonpapier, tegelijk op een los blad : de juiste aanduiding van het voertuig (merk, type, model, reeks, nummer van het chassis en van de motor), de datum van de reis voluit in letters geschreven, het doel van de reis en de plaats van bestemming.

Artikel 4.-

Bij iedere rit van het voertuig moet de bestuurder voorzien zijn van het los blad dat op de verplaatsing betrekking heeft en op verzoek van de agenten van het toezicht moet overgelegd worden.

Artikel 5.- (artikel 2, 4°, van het ontwerp)

Artikel 6.- (artikel 2, 5°, van het ontwerp)

Artikel 7.-

Inbreuk op de bepalingen van dit besluit wordt gestraft met de straffen bepaald bij artikel 11, § 1, van de wet van 28 Maart 1923 tot wijziging van de wetgeving

.../...

betreffende de taxe op de automobielen en andere stoom- of motorvoertuigen.

Artikel 8.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Brussel, de

De Minister van Financiën,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat,
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

H. PIERLOT, assesseurs de la section de législation
E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Ministe

des Finances.
van Financiën.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State

K. MEES.